

Polgármesteri Kar
leadva
2015. APR. 22
Átvette: 

BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
ALPOLGÁRMESTER

Ikt. sz.: 1147 - 111 /2015.
Az ülés száma: 1166 - 7 /2015.
Az ülés időpontja: 2015. április 30.

Hiv. szám: 5/42062-5/2015.
(Intézményfelügyeleti és Humán Főo.)

ELŐTERJESZTÉS

a kerületi közművelődési feladatokra kötött 2014. évi támogatások elszámolásáról, és a 2015. évi támogatásokról

Tisztelt Képviselő-testület!

A közművelődés jogszabályi környezetét a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.), és a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. törvény (továbbiakban: Kultv.) határozza meg.

A Mötv. 23. § (5) bekezdés 13. pontja szerint a kerületi önkormányzat feladata különösen a helyi közművelődési tevékenység támogatása, a kulturális örökség helyi védelme.

A Kultv. 73. § értelmében a közművelődéshez való jog gyakorlása közérdek, a közművelődés támogatása közcél, közművelődés feltételeinek biztosítása alapvetően az állam és a helyi önkormányzatok feladata. A 76. § (1) bekezdése alapján az önkormányzat kötelező feladata a helyi közművelődési tevékenység támogatása.

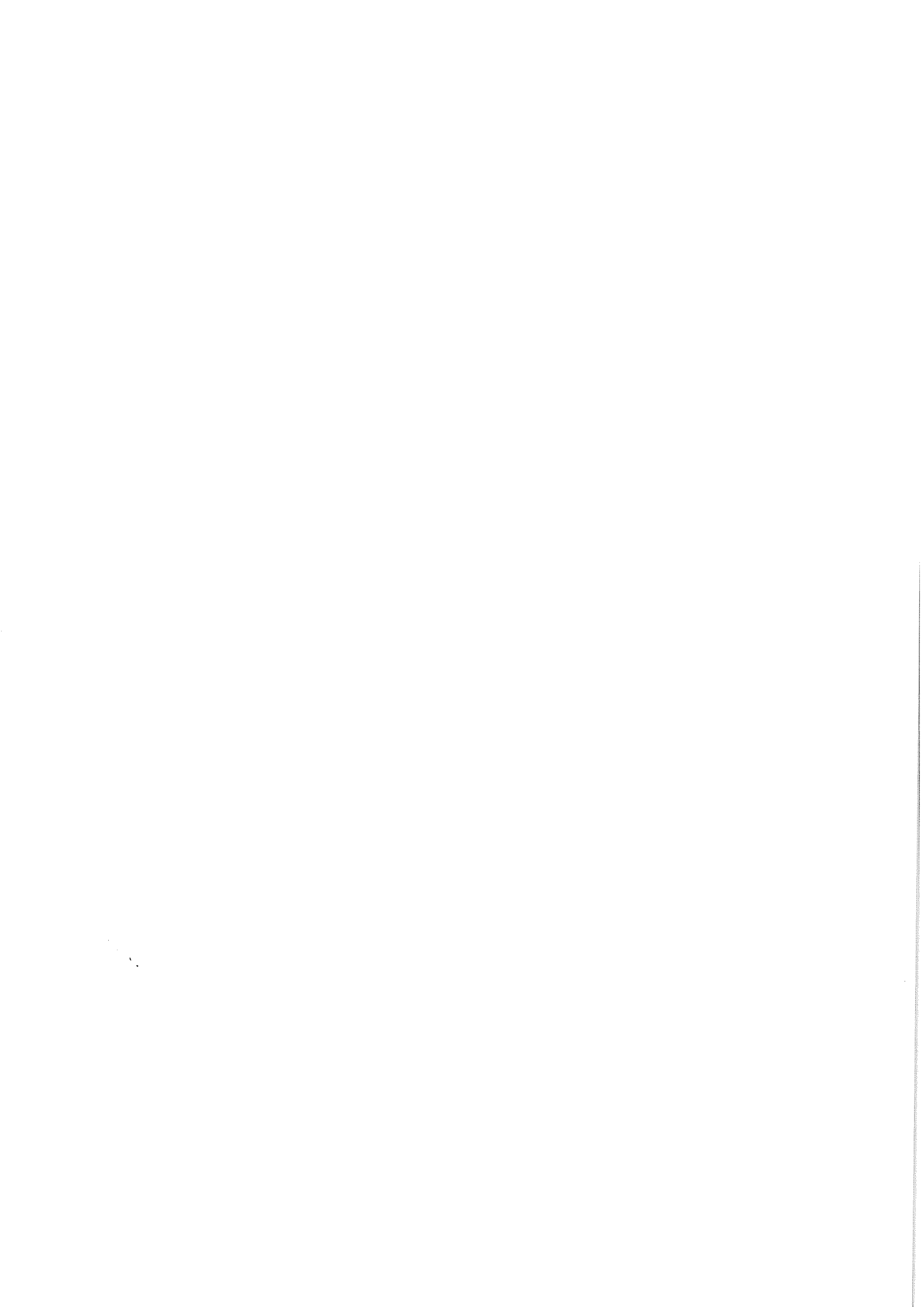
Az Önkormányzat a helyi társadalom művelődési érdekeinek és kulturális igényeinek figyelembevételével, a törvény és a helyi lehetőségek, sajátosságok alapján a 10/2003.(IV.1.) ök. rendeletben (továbbiakban: közművelődési rendelet) határozta meg, hogy a Kultv. 76. §-ában felsoroltakból mit, milyen konkrét formában, módon és mértékben lát el. A közművelődési rendelet 4-6. §-ai meghatározzák az önkormányzat hangsúlyos közművelődési feladatait, és feladatellátásának struktúráját.

A Kultv. 78. § szerint kötelezően ellátandó közművelődési feladatokat az önkormányzat közművelődési intézmény fenntartásával biztosítja. A kerületben a Csokonai Kulturális és Sportközpont (a továbbiakban: CSKSK) az egész kerület kulturális életét koordinálja.

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a közművelődési és művészeti feladatok ellátására 2011. március 1-jén közszolgáltatási szerződést kötött a MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvánnyal (a továbbiakban: Alapítvány). 2014-ben a felek 2014. március 1-jétől 2017. február 28-ig tartó határozott időre (1. melléklet) meghosszabbították a közszolgáltatási szerződést. Az önkormányzat a megállapodással az igényes komolyzenét, a közösségépítő szándékot is megvalósító programokat támogatja a kerületi polgárok szabad és önkéntes részvételével.

A MÁV Szimfonikus Zenekar Magyarország meghatározó, kiemelt minőségű zenekara több évtizedes kultúrateremtő múlttal. Küldetésük a szimfonikus zeneirodalom magas szintű bemutatása, az egyetemes és magyar zenei örökség megóvása, bemutatása és fejlesztése, nagy figyelemmel az ifjúság zenei nevelésére. Ennek megfelelően került meghatározásra a zenekar 2014. évi vállalása, melynek megvalósításához az önkormányzat mindösszesen 4.000.000 Ft-tal járult hozzá. A zenekar ellentételezésképpen nagyszerű koncerteket adott a kerületben a nagyszámú, és lelkes közönség előtt:

- kisebb, hangszeres együttes fellépése öt alkalommal a CSMK-ban, melynek keretében a XV. kerületi óvodás és iskolás gyermekek koncerteken vettek részt;
- a zenekar az Észak-Pesti Kórház területén, a Boldog Sarkaházi Sára Templom udvarán és a CSMK-ban nagyszerű nagyzenekari koncertet adott;



- a vállalt negyedik nagyzenekari koncert helyett, a CSMK igazgatójával történt egyeztetést követően, a zenekar négy alkalommal Évszak koncert megtartását vállalta, melyből 2014-ben kettőt teljesített, és kettő koncert áthúzódott ez év márciusára, valamint egy koncert nyáron kerül előadásra;
- az Alapítvány kiadványain, a műsorfüzetekben a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat, mint kiemelt támogató szerepelt;
- a közszolgáltatási szerződést sikerült tartalommal megtölteni, az intézmények és a hallgatóság részéről is pozitív visszajelzések érkeztek, és az igényes komolyzene mintegy ezer kerületi lakoshoz jutott el.

A megállapodás eredményeképpen az elmúlt években gazdagabb, és színesebb lett a kerület kulturális élete. A szerződésekben foglaltak szakmai teljesítését a CSMK igazgatója és szakemberei folyamatosan figyelemmel kísérték, értékelték és igazolták (2. melléklet). A kulturális intézmény igazgatója kiemelte, hogy a XV. kerületeik számára rendkívüli jelentőségű az, hogy az addig elérhetetlen művészi produkciók 2011 óta díjmentesen hozzáférhetővé váltak az érdeklődők részére.

A 2015. évi támogatás feltétele, hogy az Alapítvány az önkormányzattal megkötött szerződésnek megfelelően elkészítse a szakmai és pénzügyi beszámolóját, melyet határidőre benyújtottak (3. sz. melléklet). Az elszámolást a Közgazdasági Főosztály és az Intézményfelügyeleti és Humán Főosztály ellenőrizte, a támogatást az Alapítvány a célnak megfelelően használta fel. Az ellenőrzött pénzügyi beszámolók (a számlák, bizonylatok) a szakmai irodán megtekinthetők.

Az alapítvány képviselője 2015. március 25-én kelt levelében leírta a zenekar vállalásait a 2015. év vonatkozásában (4. melléklet).

A 2015. évre a tárgyévi költségvetési rendelet 3. a. mellékletében szerepel a MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány részére 4.000.000 Ft előirányzat a működési célú pénzeszköz átadás ÁHT-n kívülre soron (cofog: 084031, rovat: 05/5121).

Kérem, hogy Képviselő-testület tárgyalja meg az előterjesztést, és hozza meg döntését.

Budapest, 2015. április „22”.

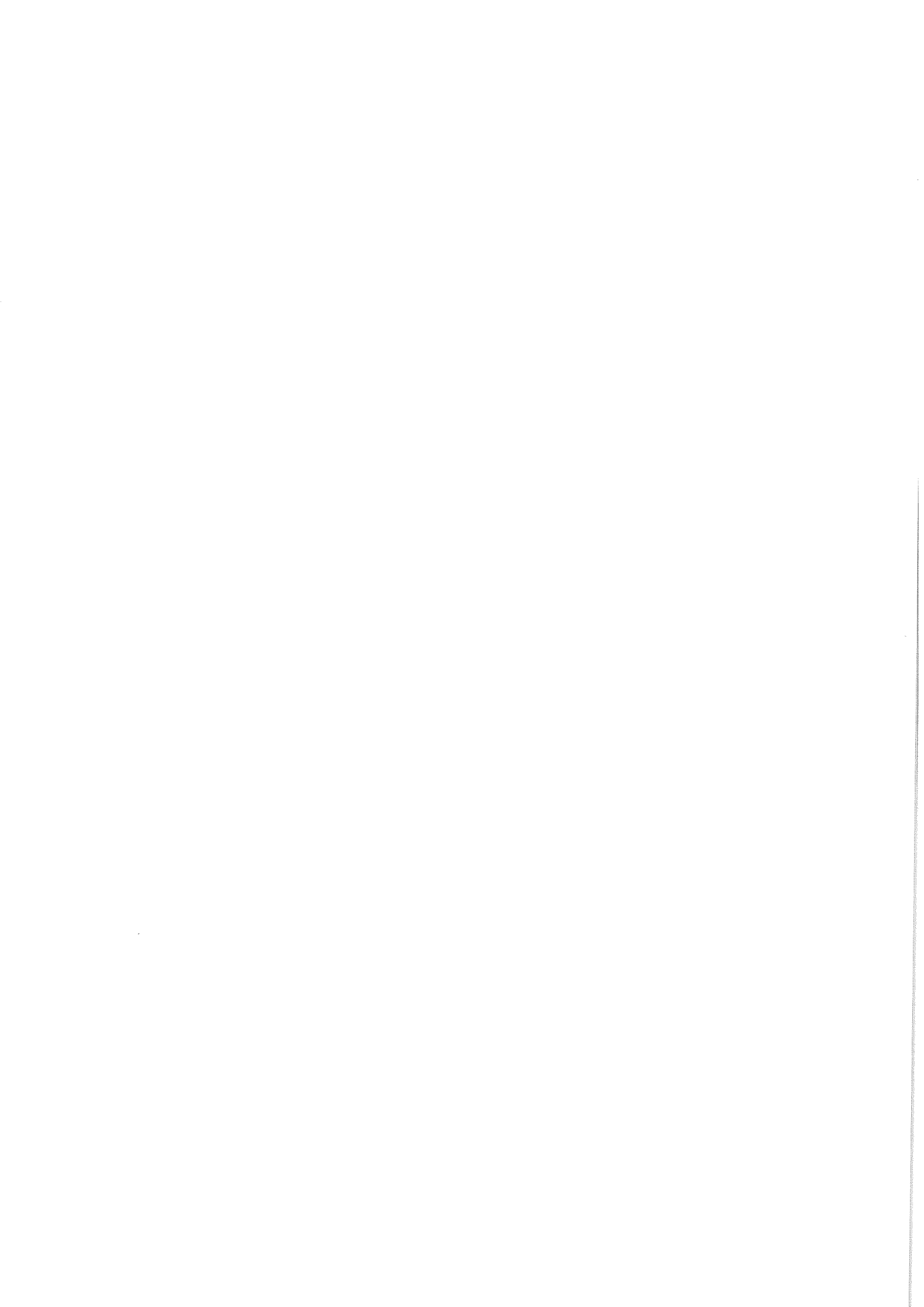


dr. Pintér Gábor
alpolgármester

1. **Témafelelős:** Intézményfelügyeleti és Humán Főosztály
2. **Egyeztetésre megküldve:** Közgazdasági Főosztály
3. **Bizottságok:** ESzB JÜB KEB KKB PTB VKB

4. **Mellékletek:**

- 1) A MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány 127/2014. sz. közszolgáltatási szerződése
- 2) A Csokonai Művelődési Központ igazgatójának 2015/221. ikt. sz. szakmai igazolása
- 3) A MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány szakmai és pénzügyi beszámolója
- 4) A MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány 2015. évre vonatkozó feladat vállalása
5. **Jegyzői láttamozás:** 2015. ...⁰⁴... hó ...²²... nap Aláírás:.....^{CSKSK}
6. **Meghívandók:** MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány képviselője, CSKSK igazgatója
7. **Az előterjesztést kapják:---**



Határozati javaslatok:

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

(1) elfogadja a MÁV Szimfonikus Zenekari Alapítvánnyal 2014-ben megkötött, 127/2014. nyilvántartási számú közszolgáltatási szerződés alapján benyújtott 2014. évi szakmai és pénzügyi beszámolót a ...-.../2015. ikt. sz. előterjesztés 3. számú melléklete szerinti tartalommal.

(2) 4.000.000 Ft, azaz négymillió forint összeget biztosít a MÁV Szimfonikus Zenekari Alapítvány részére a helyi közművelődési feladatok ellátására a 2015. évi költségvetésről szóló 6/2015. (II.20.) önkormányzati rendelet 3. a mellékletében „működési célú pénzeszköz átadás ÁHT-n kívülre” előirányzat terhére (cofog: 084031, rovat: 05/5121). A támogatás 2015. március 1. napjától 2016. február 29. napjáig használható fel a közművelődési (öt, a MÁV Szimfonikus Zenekar tagjaiból alakult, maximum öt fős kisebb hangszeres együttes koncert, négy nagyzenekari koncert, Rákospalota képvisellete hazai és külföldi fesztiválok) feladatok ellátásának költségeire.

Felhatalmazza a polgármestert a közszolgáltatási megállapodás módosításának aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: elfogadásra: 2015. április 30.; aláírásra: 2015. május 15., utalásra: aláírást követő 15. napon belül.

Jogszabályi hivatkozások:

- a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. törvény 73-80. §;
- a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény;
- az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvény 3. § (2) bekezdés; 44. § 23. pont;
- a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 13. pont;
- a Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat közművelődési feladatairól és a helyi közművelődési tevékenység támogatásáról szóló 10/2003. (IV. 1.) önkormányzati rendelet 4. §, 6. § (2) bekezdés, 14. § (1) bekezdés;
- a Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testületének a 2015. évi költségvetésről szóló 6/2015. (II.20.) önkormányzati rendelet 3. a melléklet

Az (1) határozati javaslat elfogadásához egyszerű, az (2) határozati javaslat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.

Szerződés száma: 127/2014.

Ügyiratszám: 5/13530-6/2014.

Témafelelős: IHF-KKS Osztály

Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata

KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat

(1153. Budapest, Bocskai utca 1-3.)

adószáma: 15735784-2-42

törzsszám: 735782

számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005

képviseli: László Tamás polgármester,

(a továbbiakban: **Önkormányzat**), másrészről a

MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány

(1088 Budapest, Múzeum utca 11.)

adószám: 18056721-2-42

számlaszáma: K&H Bank 10200971-21521573-00000000

céggjegyzékszám: 9. Pk.61561/1993

képviseli: Lendvai György ügyvezető igazgató,

(a továbbiakban: **Közszolgáltató**) között a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény /a továbbiakban: Mötvt./ 23. § (5) bekezdés 13. pontja, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. törvény 76. §-a, valamint az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkozási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvény. 3. § (2) bekezdése, a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat közművelődési feladatairól és a helyi közművelődési tevékenység támogatásáról szóló 10/2003. (IV. 1.) ök. rendelete, valamint a 2014. évi költségvetésről szóló 6./2014. (II. 21.) ök. rendelet 3.2. számú mellékletében „Működési célú pénzeszköztadás ÁHT-n kívülre” című fejezetrészben foglaltak alapján, és a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 112/2014. (II. 26.) számú határozata alapján a MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány éves működési támogatására az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel:

1. Kiindulva abból, hogy az **Önkormányzat** a közművelődési feladatok megvalósítására vonatkozó, törvényben előírt kötelezettségeit a polgárok szabad és önkéntes közreműködésével és részvételével tartja teljes körűen megvalósíthatónak, valamint hogy a társadalmi összefogás segítheti leghatékonyabban kerületünk múltbeli hagyományainak feltámasztását és jövőbeli fejlődését, a közművelődési feladatok megvalósítása céljából Közszolgáltatási szerződést (továbbiakban: Szerződés) köt a **Közszolgáltatóval**.
2. Szerződő felek kijelentik, hogy a közművelődés területén - egymás érdekeinek kölcsönös figyelembe vételével - együtt kívánnak működni. Tevékenységük összehangolásával és lehetőségeik színvonalas kihasználásával a közművelődési szolgáltatás minőségi javítását, a kerület polgárságának érdeke és igénye szerinti választék bővítését célozzák meg.
3. A Szerződés tárgya: A kerületi közművelődési tevékenység támogatása, a MÁV Szimfonikus Zenekar művészeti munkájának támogatása a jelen szerződés szerint.
4. A Szerződés célja: A **Közszolgáltató** művészeti munkájának támogatása, a jelen szerződésben meghatározott közművelődési és művészeti feladatok ellátása, a XV. kerület kulturális életének gazdagítása.
5. A Szerződés időtartama: A felek határozott időre, 2014. március 1-től 2017. február 28-áig terjedő időszakra kötik.
6. **Közszolgáltató** az alábbi közművelődési feladatokat látja el:
 - évenkénti öt, a MÁV Szimfonikus Zenekar tagjaiból alakult, maximum öt fős kisebb hangszeres együttes koncert,
 - továbbá négy nagyzenekari koncert, ebből

- május: Pestújhelyi Napok és Pestújhelyi Városünnep,
 - augusztus 20.: Államalapító Szent István király ünnepe, Újpalota,
 - szeptember: Rákospalota-Óvárosi Református Templom, Rákospalota, Kossuth u.
- Rákospalota képviselője hazai és külföldi fesztiválokon.

Közszolgáltató koncertjei vonatkozásában feltüntetett kiadványain Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzatát, mint Önkormányzat.

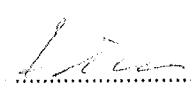
Az előadások megrendezése Budapest Főváros XV. kerületében, az éves rendezvénynaptárnak megfelelően előzetes egyeztetés alapján történik.


7. **Önkormányzat** a 6. pontban meghatározott szolgáltatások ellentételezéseként a tárgyévi költségvetési rendeletében meghatározott összegű önkormányzati támogatást biztosít **Közszolgáltató** részére. A támogatás összege 2014-ben **4.000.000,- Ft**, azaz Négymillió forint.
8. A kifizetés módja és időpontja: **Önkormányzat** a jelen szerződés 7. pontja szerinti összeget, a szerződés mindkét fél által történt aláírását követően 15 munkanapon belül, egyösszegben átutalja a **Közszolgáltató** részére, a K&H Bank-nál vezetett 10200971-21521573 számú bankszámlájára.
9. **Közszolgáltató** köteles a 7. pontban meghatározott támogatás összegével minden évben elszámolni. Az elszámolás határideje: az éves támogatás felhasználását követő 15. nap, de legkésőbb a tárgyévét követő év március 15-e (véghatáridő). **Közszolgáltató** kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződésben foglaltak teljesítéséről, illetve a pénzügyi támogatás felhasználásáról beszámolót készít, illetve a hatályos számviteli szabályoknak megfelelő elszámolást nyújt be **Önkormányzat** számára. Az elszámolás rendjére a jelen szerződés, és annak elválaszthatatlan részét képező melléklet az irányadó.
10. **Közszolgáltató** a 2014. évi támogatás összegét kizárólag a jelen szerződésben foglalt feladatok ellátására használhatja fel a 2014. március 1-től 2015. február 28-ig terjedő időszakban. A támogatás felhasználása nem terjedhet saját gépjárművek használatával kapcsolatos kifizetésekre, illetve esetleges adótervezések rendezésére.
11. **Közszolgáltató** kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatás összegét elkülönítetten kezeli és a támogatási összeg felhasználásáról elkülönített számviteli nyilvántartást vezet, továbbá a felhasználással összefüggő számlákat, bizonylatokat és egyéb okiratokat ellenőrzésre alkalmas módon kezeli és tartja nyilván.
12. **Közszolgáltató** kötelezettséget vállal arra, hogy az **Önkormányzat** részére annak kérésére, a támogatás felhasználása során betekintési lehetőséget biztosít a támogatással kapcsolatos nyilvántartásokba, számlákba, bizonylatokba, okiratokba, illetve ezekkel kapcsolatban írásbeli felvilágosítást nyújt.
13. Az **Önkormányzat** egyszeri alkalommal 20 napos hiánypótlási lehetőséget biztosít **Közszolgáltató** részére, ha a **Közszolgáltató** a jelen szerződés 9. pontja szerinti elszámolást tartalmi hiányosságokkal nyújtja be, vagy az elszámolás elfogadását megelőző szakmai és pénzügyi vizsgálat szabálytalanságot tár fel.
14. **Közszolgáltató** tudomásul veszi, hogy az **Önkormányzat** a támogatás egyösszegű, a támogatás összegének a folyósítás és a visszafizetés időpontja közötti időszakra eső Ptk. szerinti késedelmi kamatával növelt, a döntés kézhezvételét követő 15 napon belüli visszafizetéséről dönthet, ha a beszámolási, elszámolási kötelezettségének a jelen szerződés 15. pontja szerinti véghatáridőig nem, vagy nem megfelelően tesz eleget, illetve ha a támogatás összegét a jelen szerződés 9. pontja szerinti határidőig nem, vagy a pályázati céllal ellentétes módon, vagy nem a jelen szerződésben foglalt egyéb feltételeknek megfelelően használja fel.
15. A szerződés szakmai teljesítését a Csokonai Művelődési Központ (a továbbiakban: CSMK) szakemberei folyamatosan figyelemmel kísérik. A tárgyév február 28-ig a **Közszolgáltató** a szakmai beszámolót megküldi a CSMK igazgatója részére, aki a szerződésben meghatározott szakmai feladatok elvégzését tárgyév március 15-éig aláírásával igazolja és azt az **Önkormányzat** részére továbbítja.
16. **Közszolgáltató** a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a jelen szerződés szerinti cél tekintetében adólevonási jog illeti meg, és az adóterhet másra hárítja át.

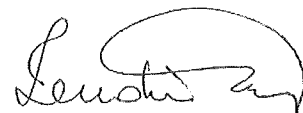
17. **Közszolgáltató** tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben adott nyilatkozata ellenére a támogatás felhasználása során a fizetendő adójából rá áthárított vagy az általa megállapított adót levonta, vagy a keletkező adóterhet másra áthárította, a levonásba helyezett vagy áthárított és az **Önkormányzat** által is támogatott általános forgalmi adó összegének megfelelő támogatást köteles az **Önkormányzat** részére, az **Önkormányzat** által meghatározott (11784009-15515005 számú) számlára, a szerződésszám megjelölésével 15 napon belül visszafizetni a Polgári Törvénykönyvben meghatározott kamatnak megfelelő kamattal növelt mértékben. A kamatszámítás kezdő időpontja a támogatás jogosulatlan felhasználásának kezdő napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja.
18. **Közszolgáltató** tudomásul veszi, hogy amennyiben az **Önkormányzat** a jelen szerződés 14. pontja értelmében a támogatás visszafizetéséről dönt, úgy az elszámolás jelen szerződés 9. pontja szerinti véghatáridejétől számított 1 éven belül újabb támogatásban nem részesülhet.
19. **Közszolgáltató** kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatás felhasználására vonatkozó valamennyi bizonylatot öt évig megőrizz.
20. **Felek** megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatosan felmerült valamennyi igényt vagy vitás kérdést elsődlegesen peren kívül, békés úton kívánják rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, úgy a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitáik rendezésére a bíróság hatáskörét és illetékességét az általános szabályok szerint állapítják meg.
21. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint a kapcsolódó hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadóak.
22. Jelen szerződés 5 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyet a szerződő felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

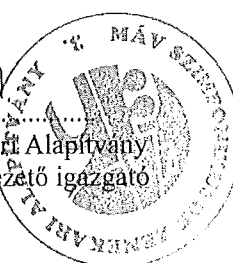
Budapest, 2014. 03. 28.

Melléklet: Az elszámolás rendje, összesítő táblázat, nyilatkozat


 Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat
 képvis.: László Tamás polgármester

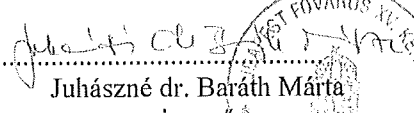




 MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány
 képvis.: Lendvai György ügyvezető igazgató
 Közszolgáltató



Ellenjegyzem


Budapest, 2014. 03. 14.


 Juhászné dr. Baráth Márta
 jegyző



Pénzügyileg ellenjegyzem

Budapest, 2014. 03. 14.


 Aradi Gizella
 Közgazdasági Főosztályvezető

Kapják: Közszolgáltató /2 pld./
 Közgazdasági Főosztály
 Intézményfelügyeleti és Humán Főosztály
 Nyilvántartás /Jegyzői Kabinet/

Melléklet a/2014. számú közszolgáltatási szerződéshez

Az elszámolás rendje

Az elszámolást postán vagy személyesen, magyar nyelven kell benyújtani. Az idegen nyelvű bizonylatokhoz hiteles magyar fordítást kell mellékelni.

Az elszámolás három részből áll:

- I. Szakmai beszámoló
- II. Pénzügyi-számviteli bizonylatok
- III. Összesítő táblázat

I. A rövid írásos szakmai beszámoló tartalmazza a támogatás céljának megfelelő, az adott időszakban, a támogatási összeg felhasználásával végzett tevékenységek leírását.

II. A pénzügyi-számviteli bizonylatok köréből az alábbiak szükségesek az elszámoláshoz:

Az elszámolásban az igazolt és záradékolt számlákról, a pénzforgalmi bizonylatokról, a felhasználást illetve a használatbavételt igazoló bizonylatokról készült fénymásolatokat kell benyújtani. A fénymásolatok hitelességét a jogosult személynek igazolnia kell „A másolat az eredetivel megegyezik” szöveggel.

1. Számlák

Az elszámolás során csak a számviteli jogszabályoknak megfelelően kiállított számlák fogadhatóak el. Az eredeti számlákra felvezetve a jogosult személynek igazolnia kell a támogatás céljának megfelelő felhasználást. Az eredeti számlákra a jogosult személynek fel kell vezetni a „Kifizetve a XV. ker. Önkormányzattól/2014. számú megállapodás alapján kapott támogatásból” záradékot és a számlázás alapjául szolgáló szerződés számát is. Ha a bizonylat adataiból nem derül ki egyértelműen a gazdasági művelet tartalma, akkor azt a jogosultnak bizonyító erejű dokumentummal igazolnia kell.

2. Pénzforgalmi bizonylatok

Pénzforgalmi bizonylattal igazolni kell az elszámolásra benyújtott számla kifizetését. Az elszámolásban a pénzforgalmi bizonylat másolatát a hozzá tartozó számla másolatához kell tűzni.

3. Egyéb a felhasználást, illetve a használatba vételt igazoló bizonylatok

A felhasználást, illetve a használatbavételt igazoló bizonylatra azért van szükség, hogy nyomon követhető legyen a támogatásból vásárolt áru, szolgáltatás felhasználása.

Szolgáltatási szerződések alapján benyújtott 100.000,- Ft. összeghatárt meghaladó értékű számlák másolatához csatolni kell a számla kiállításának alapját képező szerződés másolatát is. Amennyiben a támogatási összeg felhasználása során valamely szolgáltatásra irányuló írásos megállapodás jön létre, - ideértve a fenti értékhatárt el nem érő eseteket is – a szolgáltatási számlára fel kell vezetni a számlázás alapjául szolgáló szerződés számát. Az eredeti szerződésekre minden esetben fel kell vezetni a „Kifizetve a XV. ker. Önkormányzattól/2014. számú megállapodás alapján kapott támogatásból” záradékot. Térítésmentes átadás esetén (pl. ajándék, vendéglátás) szükséges az átadásról jegyzőkönyvet felvenni, melyből visszakereshető módon megállapítható a kedvezményezett személyek kiléte, majd a jegyzőkönyvet csatolni kell az elszámoláshoz. A befektetett eszközök esetén a támogatásból vásárolt immateriális jószág, illetve tárgyi eszköz használatba vételéről kiállított, a számviteli szabályok szerinti dokumentumot kell az elszámoláshoz mellékelni.

Az igazolt és záradékolt számlákról, a kiadási pénztárbizonylatokról, átutalási bizonylatokról, személyi kifizetésekkel kapcsolatos tételes dokumentációról, eszközbeszerzéskor raktárba

bevételezésről, illetve átvételről készült másolatok jogosult általi „ **A számlamásolat az eredetivel megegyezik**” szöveggel igazolását kell elszámolásra benyújtani.

(A Közzolgáltató az elszámoláshoz, a számlamásolatokhoz köteles csatolni a kifizetéseket, átutalásokat alátámasztó valamennyi pénzügyi bizonylatot, átutalást bizonyító bizonylatok másolatát. Beszerzéseknél csatolni köteles a leltárba vételt, személyes eszközöknél az átvételt igazoló bizonylat fénymásolatát.)

III. Összesítő táblázat

Az elszámoláshoz mellékelni kell egy összesítő táblázatot a támogatás céljának megfelelő és elszámolásra benyújtott számlákról. A táblázatnak tartalmaznia kell a sorszámot, a számla számát, a szállító (számla kiállító) nevét, a számla kiállításának dátumát, a gazdasági művelet rövid leírását, a bruttó számlaértéket, a teljesítés dátumát és a számlák összértékét.

ÖSSZESÍTŐ TÁBLÁZAT

az önkormányzati közpénzből juttatott 127/2014. szerződésszámú támogatás elszámolásához
(benyújtandó az elszámolási folyamat végén, annak utolsó elemeként)

Sorszám:	Számla száma	Kibocsátó megnevezése	Kiállítás dátuma	Szolgáltatás, áru megnevezése	Számla bruttó értéke (Ft-ban)	Kifizetés dátuma
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
Összesen:						

Kelt: Budapest, 20.....

.....
aláírás

Nyilatkozat

1. Alulírott kijelentem, hogy a Bp. Főváros XV. ker. Önkormányzatának működési célú támogatásértékű kiadás keretéből MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány a 2014. évi működési célra kapott 4.000.000,-Ft. összegű támogatást célhoz kötötten használtam fel.

2. A felhasználás során a hatályos számviteli jogszabályok rendelkezései szerint jártam el.

Budapest, 20....

.....
aláírás

név:
székhely:
adószám::

XV. kerületi Önkormányzat –
Polgármesteri Hivatal



CSOKONAI
MŰVELŐDÉSI
KÖZPONT

Tájékoztatásul kapja:
Herczeg István
osztályvezető

Hajdu László
polgármester
részére

Tisztelt Polgármester Úr!

Szervezeti egység	Inkubációs felügyelet
Szám	34329/2015
Dátum	2015.03.03
Név	Herczeg I.

Mellékelten küldjük Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzat Képviselő-testületének 2011-ben kötött közművelődési és közszolgáltatási megállapodásai alapján készült 2014. évi beszámoló értékeléseket.

Mindhárom művészeti együttes a mellékelte írásos változat tanúsága szerint elkészítette az elmúlt évi tevékenységének értékelését. A KOMA színház elnézést kérő levél melléklettel a mai nap folyamán, 2015. március 2-án küldte meg számunkra saját beszámolóját.

Ez az oka, hogy a Csokonai Művelődési Központ is késlekedve küldi a megállapodások értékelését.

Önkormányzatunk e példaértékű szerződésekkel kettős feladatot teljesít:

- Az adófizető állampolgárok befizetéseinek felelős újraelosztásával - egy korszerű mecenatúra tevékenységet vállalva -, támogatással biztosítja a Szilas együttes, a MÁV Szimfonikus Zenekar és a KOMA kísérletező működését.
- Ami számunkra, a XV. kerületiek számára fontosabb, hogy Rákospalota, Pestújhely, Újpalota hátrányos helyzetű polgárai a megkötött szerződésekkel és a kifizetett szponzori támogatásokkal sokak számára addig elérhetetlen, 2011 óta azonban díjmenetesen hozzáférhető, semmivel össze nem hasonlítható művészi élményt nyújtó produkciókat látogathatnak.

A három művészeti együttes a megállapodásban vállaltaknak megfelelően részletes beszámoló értékelést készített, melyek mindegyike magáért beszél.

A további együttműködések és arányos támogatásokat a továbbiakban is javasoljuk

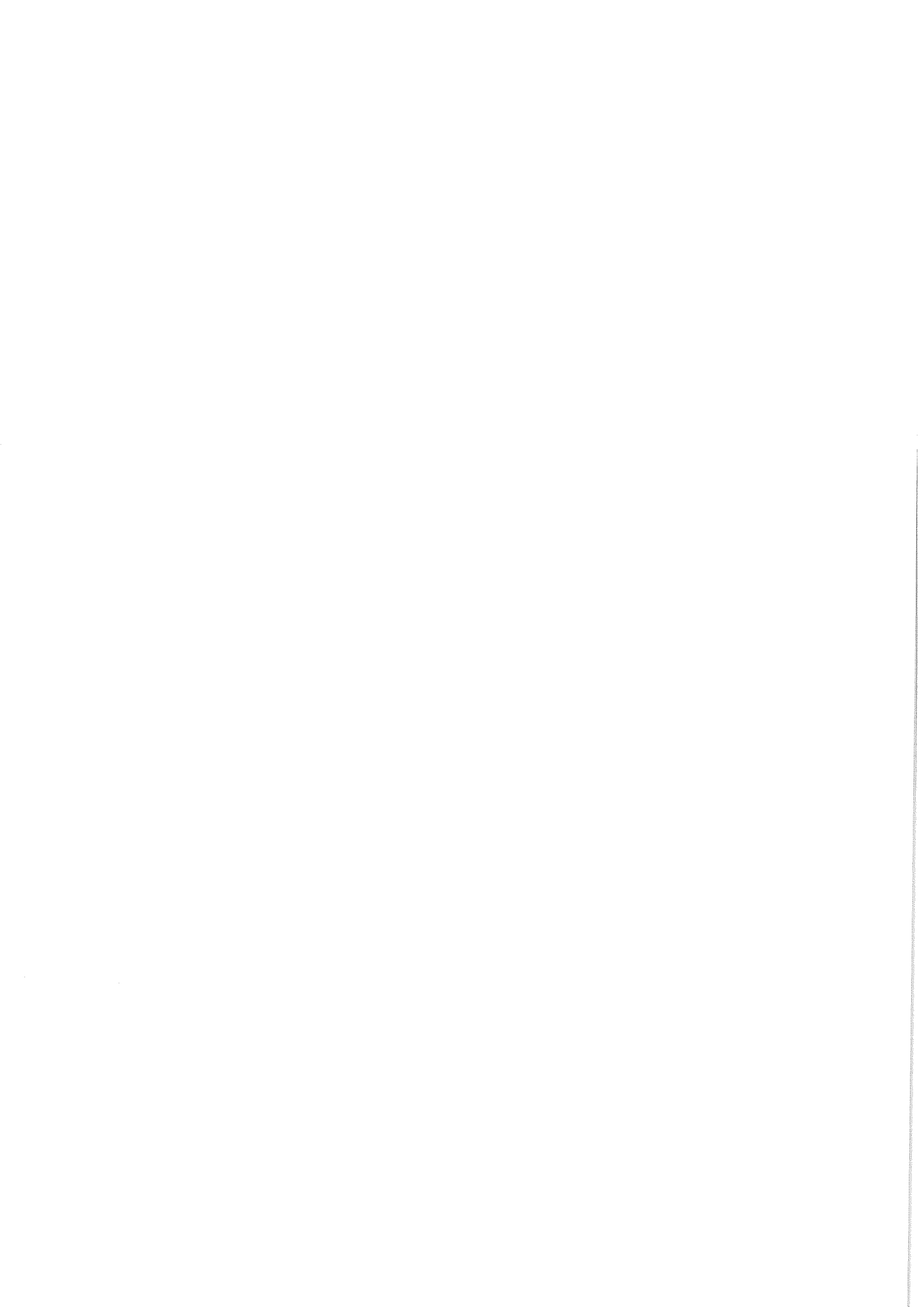
Budapest Főváros XV. kerületi
Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának Főosztály

Budapest, 2015. március 2.

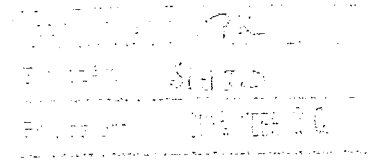
Tisztelettel

Földi Lajos
Csokonai Művelődési Központ
igazgató

39105
Melléklet: 1 db
Érkezési és megválaszolási dátum: 2015.03.04



a (z)/2015. ikt. sz. előterjesztés 3. melléklete



1088 Budapest, Múzeum u. 11. Tel.: +36 (1) 338-2664 Tel./Fax: +36 (1) 338-4085
Mobil: +36 (20) 487-1041 e-mail: office@mavzenekar.hu www.mavzenekar.hu

MÁV SZIMFONIKUSOK
ZENEKARI ALAPÍTVÁNY
MAV SYMPHONY ORCHESTRA

Adószám: 18056721-2-42 Számlaszám: K&H 10200971-21521573

Budapest Főváros XV. kerületi
Polgármesteri Hivatal
Intézményfelügyelő és Humán Főosztály
Ügykezelés

2015. MÁRC 24.

142062 Iktalóhely 6
főszám -alszám
Mellékletek száma
Érk. irat és mell. lapszáma:108.....

SZAKMAI BESZÁMOLÓ

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat és a MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány között érvényben levő, 127/2014. számú Közszolgáltatási Szerződés 2014. év folyamán megvalósult programjairól

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat és a MÁV Szimfonikus Zenekar között 2014. március 1-től 2017. február 28-ig hosszú távú közszolgálati megállapodás van érvényben, melyben közös célként kitűztük a kerületi közművelődési szolgáltatás minőségi javítását, e szolgáltatások választékának bővítését, a XV. kerület kulturális életének gazdagítását. Ennek értelmében a zenekar 2014-ben is aktívan részt vett a kerület kulturális életében, és az ifjúság zenei nevelésében.

A MÁV Szimfonikus Zenekar Magyarország egyik meghatározó zenei együttese, amely 2015-ben ünnepli fennállásának 70. évfordulóját. Míg ez a világ egyetlen, vasúti cég által alapított és fenntartott zenekara. Legfontosabb céljai között szerepel a szimfonikus zeneirodalom magas szintű bemutatása, az ifjúság zenei nevelése, a kortárs magyar és egyetemes művek bemutatása, és általában az egyetemes magyar zenei és kulturális örökség ápolása, megóvása és fejlesztése.

A fenti céloknak megfelelően került meghatározásra a zenekar 2014-es kötelezettségvállalása, melynek megvalósításához az Önkormányzat bruttó 4.000.000 Ft-tal járult hozzá.

A felhasználás szerződésben rögzített időszaka: 2014. március 1-től 2015. február 28.

Az Önkormányzattal létrejött közszolgálati megállapodásban a zenekar az alábbi közművelődési feladatokat vállalta és teljesítette:

• ***Kisebb hangszeres együttes fellépése öt alkalommal***

Zenekarunk fuvolaművésznének, Ácsné Székely Editnek a vezetésével a XV. kerületi óvodáskorú és iskolás gyermekek a Csokonai Művelődési Központban nagy sikerrel zajló hangszerbemutató koncerteken vettek részt. Ez is azt mutatja, hogy a kerületben igen nagy igény mutatkozik a fiatalok komolyzenei nevelésére, melyben zenekarunk segítséget nyújt. Ezek az ifjúsági hangversenyek a következők voltak:

március 1. 10:00 Újpalota

Fafúvós Zene-Tér-Kép

Bartók Este a székelyeknél

Stamitz: Klarinétverseny 2. tétel (részlet)

Pécsi József: Dörmögő Dömötör Istók gazda udvarában (részlet)

Magyar táncdallam a XVII.sz.-ból/ Chorea

Bach: Gavotte

Bach: Badinerie

Szent Antal korál

Népdalok, gyermekdalok: Kis kece lányom, Süss fel nap,

Egy boszorka van, Mackó, mackó ugorjál

nézőszám: 60 fő

március 1. 11:00 Újpalota

Fafúvós Zene-Tér-Kép

Bartók Este a székelyeknél

Stamitz: Klarinétverseny 2. tétel (részlet)

Pécsi József: Dörmögő Dömötör Istók gazda udvarában (részlet)

Magyar táncdallam a XVII.sz.-ból/ Chorea

Bach: Gavotte

Bach: Badinerie

Szent Antal korál

Népdalok, gyermekdalok: Kis kece lányom, Süss fel nap,

Egy boszorka van, Mackó, mackó ugorjál

nézőszám: 60 fő

március 22. 10:30 - Csokonai Művelődési Központ

Zene-Tér-Kép rézfúvós hangszerbemutató

Bach: Air

Mozart: Esz-dúr kürtverseny II. tétel/részlet

Rossini: A sevillai borbély/ Figaro áriája

Charpentier: Te Deum

Handel: Vízi zene részlet

Mexicoi egyveleg

Il Silenzio

nézőszám: 50 fő

április 12. 10:30 Csokonai Művelődési Központ

Zene-Tér-Kép ütő + hárfa hangszerbemutató

Bach: C-dúr preludium

Mozart: Glissando waltzer

Salzedo: Az éjszaka zenéje

Taps rondo
Zene 3 pár clavesre
Balázs Oszkár:Trio
Gossec: Gavotte
nézőszám: 220 fő

november 8. Csokonai Művelődési Központ
ÉVSZAK - ŐSZ

Strauss: Mennydörgés és villámlás - polka
Kodály: Kállai kettős/ Felülről fúj az őszi szél - részlet
Lisznyay-Szabó Gábor: Ősz
Vivaldi: Ősz
Weiner: 1. Divertimento / Rókatánc
Strauss: Vadászat
közreműködik: Trejer István
nézőszám: 80 fő

január 17. Csokonai Művelődési Ház
Évszak - TÉL

Vivaldi: Tél hegedűverseny
Mozart: Variációk egy francia gyermekdalra-részlet
Mozart: Utazás szánon
Bach: Karácsonyi Oratórium - Korál
Beethoven: Német tánc
Strauss: Tere-fere polka
Saint-Saëns: Állatok farsangja - Őskövületek, Elefánt, Finalé

A Csokonai Művelődési Központ igazgatójával, Tóth Lajossal történt egyeztetéseknek megfelelően további kettő ÉVSZAK koncertet ad a zenekar a Művelődési Központban. Mivel e két koncert megvalósítása márciusban illetve májusban esedékes, így a közszolgáltatási megállapodásban rögzített teljesítési időszakon kívül esik.

• **Négy nagyzenekari koncert**

A közszolgáltatási szerződésben három időpontban történő közreműködést határoztunk meg (május: Pestújhelyi Napok; augusztus 20.: Államalapító Szent István király ünnepe; szeptember: Óvárosi Református Templom). Az Önkormányzattal és a Csokonai Művelődési Központtal történt egyeztetések nyomán az előbbiektől részben eltérve, a következő időpontokban és műsorral teljesítettük a koncerteket:

június 1. 18:00 Észak-Pesti Kórház

Bizet: Carmen – szvit
Arles-i lány szvit
Sarasate: Carmen fantázia
Dvorak: IX. szimfónia
Vezényel: Csurgó Tamás

augusztus 20. Boldog Sarkaházi Sára Templom

Erkel: Hunyadi – nyitány
Kodály: Galántai táncok

Liszt: Les preludes
Kodály: Háry János (szvit) Intermezzo
Brahms: Magyar táncok 5.6.
vezényel: Csurgó Tamás

december 13. Csokonai Művelődési Ház

Bach: h-moll szvit
Csajkovszkij: A diótörő - szvit
közreműködik: Párkai Krisztina
vezényel: Csányi Valéria

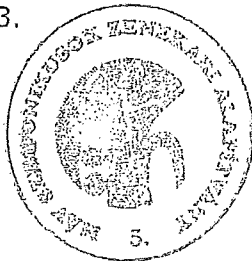
A Csokonai Művelődési Központ igazgatójával, Tóth Lajossal történt megbeszélések értelmében a négy nagyzenekari koncertből egy megtartása helyett a zenekar négy alkalommal ÉVSZAK koncerteket megtartását vállalta, melyből kettőt már teljesített, további kettőt pedig március 7-én illetve nyár elején teljesít.


• ***Az Önkormányzat, mint támogató feltüntetése az Alapítvány kiadványain***

A 2014-2015-ös évadra szóló, összesen 4000 példányban megjelent műsorfüzetben kiemelt támogatóink között tüntettük fel Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzatát, valamint feltüntettük plakátjainkon és a hangversenyekre készült műsorfüzetekben is.

Összességében elmondható, hogy az Önkormányzat és a Zenekar között megkötött közszolgáltatási megállapodást 2014-ben is sikerült tartalommal megtölteni. Mind a koncertek helyszínéül szolgáló intézmények, mind a hallgatóság részéről nagyon pozitív visszajelzéseket kaptunk, ismét sikerült eljuttatnunk az igényes komolyzenét mintegy 1000 XV. kerületi lakosnak, tehát elmondható, hogy a rendezvények idén is nagy sikerrel zajlottak. Bízunk abban, hogy ez az együttműködés a jövőben is folytatódik majd, nemcsak Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat és a MÁV Szimfonikus Zenekar, de az egész magyar zenei élet javát szolgálva.

Budapest, 2015. február 23.




Lendvai György
ügyvezető igazgató

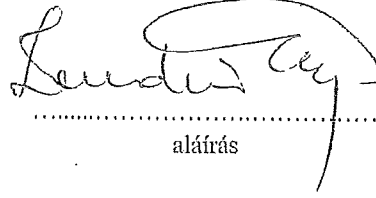
ÖSSZESÍTŐ TÁBLÁZAT

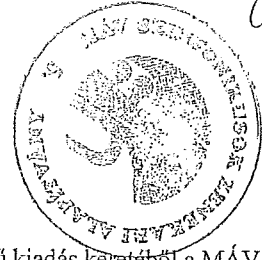
az önkormányzati közpénzből juttatott 127/2014. szerződészámu támogatás elszámolásához
(benyújtandó az elszámolási folyamat végén, annak utolsó elemeként)

Sorszám:	Számla száma	Kibocsátó megnevezése	Kiállítás dátuma	Szolgáltatás, áru megnevezése	Számla nettó értéke (Ft-ban)	Kifizetés dátuma
1	Felh/03/KM	Kőrösy Miklós	2014.03.01	Tiszteletdíj	16 000	2014.04.04
2	Felh/03/PFM	Paálné Falusi Melinda	2014.03.01	Tiszteletdíj	16 000	2014.04.04
3	Felh/03/SJ	Sándor János	2014.03.01	Tiszteletdíj	16 000	2014.04.04
4	Felh/03/BR	Bakó Rolland	2014.03.22	Tiszteletdíj	8 000	2014.04.04
5	Felh/03/KI	Kováts Imre	2014.03.22	Tiszteletdíj	8 000	2014.04.04
6	Felh/03/PI	Pál Ildikó	2014.03.22	Tiszteletdíj	8 000	2014.04.04
7	Felh/03/SZZS	Székely Zsolt	2014.03.22	Tiszteletdíj	8 000	2014.04.04
8	Felh/03/SZCS	Szabó Csaba	2014.03.22	Tiszteletdíj	8 000	2014.04.04
9	76/351/2014	Ácsné Székely Edit	2014.03.22	Tiszteletdíj	30 000	2014.06.06
10	76/351/2014	Ácsné Székely Edit	2014.04.12	Tiszteletdíj	30 000	2014.06.06
11	2014/K0189	EMB Zeneműkiadó Kft.	2014.04.09	Kottakölcsönzés	282 602	2014.04.22
12	Felh/04/NT	Novotny Tibor	2014.04.12	Tiszteletdíj	8 000	2014.05.06
13	1231404	Art and Media Kft.	2014.04.22	Tiszteletdíj	8 000	2014.05.12
14	Felh/04/GYCS	Györe Csilla ..	2014.04.12	Tiszteletdíj	8 000	2014.09.05
15	9615676	Bu-Ja-Mi Trans Kft.	2014.04.15	Szállítás	52 000	2014.04.16
16	V4000121	Magyar Nemzeti Filharmonikusok Nonprofit Kft.	2014.04.14	Tiszteletdíj	700 000	2014.04.23
17	8808611	Kocsis Zoltán Zeneművészeti	2014.04.18	Tiszteletdíj	1 500 000	2014.04.30
18	Felh/06/SZL	Szalai László	2014.06.01	Tiszteletdíj	6 000	2014.07.03
19	Felh/06/TJ	Tóth József	2014.06.01	Tiszteletdíj	6 000	2014.07.03
20	9911351	Work 4 Health Kft.	2014.06.01	Tiszteletdíj	9 000	2014.06.05
21	7783161	Szalaiiné Csobo Veronika	2014.06.02	Tiszteletdíj	9 000	2014.06.05
22	000694/2014	Ridzi Produkciós Iroda Kft.	2014.06.03	Tiszteletdíj	15 000	2014.06.05
23	5316037	Sand Bt.	2014.06.02	Tiszteletdíj	12 000	2014.06.12
24	9373793	Kirkósa Péter	2014.06.01	Tiszteletdíj	12 000	2014.06.25
25	1512627	Art and Media Kft.	2014.06.17	Tiszteletdíj	12 000	2014.06.25
26	655214	Consort Classic Bt.	2014.06.23	Tiszteletdíj	120 000	2014.06.25
27	9615679	Bu-Ja-Mi Trans Kft.	2014.06.04	Szállítás	63 000	2014.06.04
28	2014/K0326	EMB Zeneműkiadó Kft.	2014.06.19	Kottakölcsönzés	225 404	2014.07.01
29	D1402096	Daily Art Production Kft.	2014.10.08	Tiszteletdíj	25 000	2014.10.15
30	9084508	Work 4 Health Kft.	2014.10.08	Tiszteletdíj	25 000	2014.10.10
31	Felh/08/LBA	Lukács-Borbély Andrea	2014.08.20	Tiszteletdíj	25 000	2014.09.05
32	9911397	Work 4 Health Kft.	2014.08.30	Tiszteletdíj	105 000	2014.09.05
33	Felh/08/BJ	Bodor János	2014.08.20	Tiszteletdíj	25 000	2014.09.05
34	5392465	Somorjai István	2014.11.06	Tiszteletdíj	60 000	2014.11.12
35	Felh/11/PRNE	Pechan Rudolfné	2014.11.06	Tiszteletdíj	60 000	2014.11.18
36	Felh/11/TZ	Tóth Zoltán	2014.11.08	Tiszteletdíj	10 000	2014.12.05
37	165/754/2014	Ácsné Székely Edit	2014.11.08	Tiszteletdíj	30 000	2014.12.05
38	Felh/11/VÁ	Vincze Ágota	2014.11.08	Tiszteletdíj	10 000	2014.12.05
39	Felh/11/TI	Trejer István	2014.11.08	Tiszteletdíj	30 000	2014.12.05
40	Felh/11/TBZS	Tóthné Belics Zsuzsanna	2014.11.08	Tiszteletdíj	10 000	2014.12.05
41	Felh/11/SZP	Szegedi Piroska	2014.11.08	Tiszteletdíj	10 000	2014.12.05
42	Felh/11/SZL	Szalai László	2014.11.08	Tiszteletdíj	10 000	2014.12.05
43	Felh/11/SJA	Serdültné Juhász Anna	2014.11.08	Tiszteletdíj	10 000	2014.12.05
44	Felh/11/SJ	Sándor János	2014.11.08	Tiszteletdíj	10 000	2014.12.05
45	Felh/11/LZ	Láng Zénó	2014.11.08	Tiszteletdíj	10 000	2014.12.05
46	Felh/11/LS	Lajcsik Soma	2014.11.08	Tiszteletdíj	10 000	2014.12.05
47	Felh/11/KI	Kováts Imre	2014.11.08	Tiszteletdíj	10 000	2014.12.05
48	Felh/11/KA	Kovács Attila	2014.11.08	Tiszteletdíj	10 000	2014.12.05
49	Felh/11/GKD	Gál-Kerényi Dorottya	2014.11.08	Tiszteletdíj	10 000	2014.12.05
50	Felh/11/PEGY	Falvainé Emese Gyöngyi	2014.11.08	Tiszteletdíj	10 000	2014.12.05
51	9615694	Bu-Ja-Mi Trans Kft.	2014.11.24	Szállítás	52 000	2014.11.24
52	2014/K0646	EMB Zeneműkiadó Kft.	2014.12.17	Kottakölcsönzés	43 000	2015.01.07

	5774370	Art and Media Kft.	2014.12.16	Tiszteletdíj	✓	25 000	2014.12.19
54	1161582	Green Mega Music Bt.	2014.12.16	Tiszteletdíj	✓	25 000	2014.12.19
55	002046/2014	Ridzi Produkciós Iroda Kft.	2014.12.16	Tiszteletdíj	✓	25 000	2014.12.19
56	6576380	Zwabet Számviteli Bt.	2014.12.16	Tiszteletdíj	✓	7 000	2014.12.19
57	5774351	Art and Media Kft.	2014.12.15	Hangszer bérlés	✓	40 000	2014.12.16
58	9615700	Bu-Ja-Mi Trans Kft.	2014.12.16	Szállítás	✓	57 500	2014.12.16
59	9314011	Szabó István	2014.12.17	Tiszteletdíj	✓	15 000	2014.12.17
Összesen:						4 000 506	

Kelt: Budapest, 2015. Február 10.

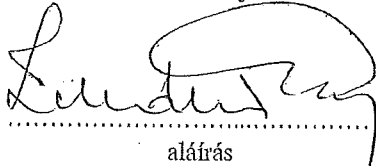

.....
aláírás

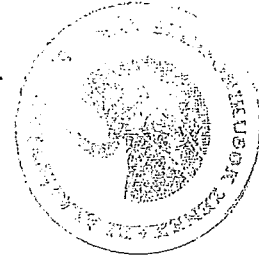


Nyilatkozat

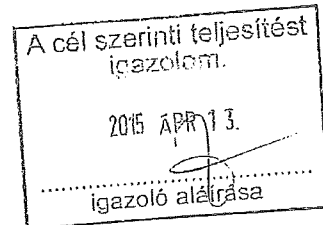
1. Alulírott kijelentem, hogy a Bp. Főváros XV. ker. Önkormányzatának működési célú támogatásértéktől kizárt kiadás keretéből a MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány a 2014. évi működési célra kapott 4.000.000,-Ft. összegű támogatást célhoz kötötten
2. A felhasználás során a hatályos számviteli jogszabályok rendelkezései szerint jártam el.

Budapest, 2015. Február 10.


.....
aláírás



MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány
1087 Budapest, Kerepesi út 1-5.
Adószám: 18056721 - 2 - 42



MÁV SZIMFONIKUSOK ZENEKARI ALAPÍTVÁNY
MAV SYMPHONY ORCHESTRA FOUNDATION

Székhely: 1087 Budapest, Kerepesi út 1-5., Levelezési cím: 1088 Budapest, Múzeum u. 11.
Telefon: 338 2664 Tel/Fax: 338 4085 E-mail: office@mavzenekar.hu

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
Hajdu László
Polgármester Úr részére
Budapest
Bocskai utca 1-3.
1153

ika: 203/2015
2015. 03.15.

Budapest Főváros XV. kerületi
Polgármesteri Hivatal
Intézményfelügyeleti és Humán Főosztály
Ügyvezetés

2015. MÁRCIUS 26.

Közlöny: 8
Főszám: 8
Mellékletek száma: 1
Ért. irat és mell. lapszáma: 1

Tisztelt Polgármester Úr!

A 127/2014. számú Közszolgáltatási szerződésünkben foglaltaknak megfelelően, 2015. évre a MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány az alábbi feladatokat tudja vállalni:

- évenkénti legfeljebb öt, a MÁV Szimfonikus Zenekar tagjaiból alakult, maximum öt fős kisebb hangszeres együttes koncert,
- továbbá legfeljebb négy nagyzenekari koncert,
- Rákospalota képviselete hazai és külföldi fesztiválokon.

Budapest, 2015. március 25.

Üdvözlettel:

Lendvai György

Lendvai György
ügyvezető igazgató



